



ÚTVAR PROJEKCE, Sladovnická 1082, 463 11 Liberec – Vratislavice, Tel. 482 416 841

## **NABÍDKA**

**Investor:** VHS Turnov

**Akce:** Benecko, ČOV – intenzifikace, studie

Na základě posouzení zatížení ČOV Benecko-Štěpanická Lhota z 07/2020 není možné další napojování obyvatel na ČOV. Projektovaná kapacita ČOV byla 1900 EO. Studie bude řešit intenzifikaci dvou ČOV v následujících dohodnutých variantách:

**A. ČOV Benecko:**

- a. 1. varianta - membrány v nově realizované žb. nádrži ve stávajícím objektu ČOV. Nevýhodou je regenerace membrán mimo sezónu.
- b. 2. varianta - klasická technologie s gravitačním průtokem, předřazenou denitrifikací, nitrifikací a vertikální dosazovací nádrží se svislými stěnami. Bude vyžadovat rozšíření stávajícího objektu.

**B. ČOV Benecko Štěpanická Lhota:**

- a. 1. varianta - dostavba třetí linky s membránou v rozšířeném stavebním objektu. Bude vyžadovat přeložky sítí, zkapacitnění česlí a lapáku písku včetně rozdělení na tři linky.
- b. 2. varianta - zjednodušený návrh přechodu na klasickou technologii a posouzení tohoto řešení.

Investor požaduje zjednodušené posouzení varianty C. Převedení OV čerpáním z prostoru ČOV Štěpanická Lhota do knl. zaústěné na ČOV Jilemnice. Nevýhodou je vlastnictví ČOV.

Součástí studie bude rozšíření kanalizace, existuje studie kanalizace u hotelu Sůva. Pan starosta předá podklad.

Dle pana starosty: ČOV Benecko je v ÚP celý pozemek, tudíž podle mě lze stavět, pouze je třeba prověřit % zastavitelnosti pozemku. ČOV Lhota Štěpanická je v ÚP současná stavba. Plocha kolem je modře, to značí vodní plochu. Takže se to musí prověřit na st. úřadě u p. Plecháče nebo p. Mečíře, co tam lze. V případě nutnosti změny ÚP to lze ve zrychleném řízení vyřídit za rok. Zajistí p. starosta.

Dle PRVKUK z r. 2007 je uvedeno:

Bude dokončena rekonstrukce ČOV Štěpanická Lhota. Po odkoupení obcí bude co nejrychleji zrekonstruována a uvedena do provozu ČOV Benecko. Navrhujeme výměnu ručně čištěných jemných česlí za automaticky stírané jemné česle a částečnou rekonstrukci kalového hospodářství.

Na ČOV Benecko doporučujeme provést podobnou rekonstrukci jaká byla provedena na ČOV Štěpanická Lhota, tj. oddělení dosazovacího prostoru od aktivačního, instalace automaticky stíraných jemných česlí, změna způsobu provzdušňování na jemnobublinnou aeraci, změna způsobu odtahu a recirkulace kalu, měření a archivace průtoků. Dále bude zrekonstruován rozdělovací objekt před čistírnou.

Na studii bude spolupracovat Envi-pur Tábor ve variantách s membránou.

**Cenová nabídka:**

**Nabídka firmy Envi-pur, s.r.o. z 05/2022 pro varianty A.1 a B.1** **120 000,- Kč**

**Útvar projekce:**

2x prohlídka ČOV jednotlivými profesemi:

3x 8 hod = 24 x 569,- = 13 656,- Kč

Dopravní náklady: 2x75 km x12,50,- = 1 875,- Kč

Celkem hodin 200 x 720,- = 144 000,- Kč

**CELKEM útvar projekce bez DPH: 159 531,- Kč**

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| <b>Cena celkem bez DPH:</b>    | <b>279 531,- Kč</b>  |
| <b>DPH 21%</b>                 | <b>58 701,51 Kč</b>  |
| <b>Cena celkem včetně DPH:</b> | <b>338 232,51 Kč</b> |

Zástupce pro věci technické za SČVK Ing. Iveta Žabková

**Termíny:**

- Předpokládaný termín dokončení 04/2023.

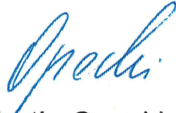
**Předání dokumentace:**

- 4 vyhotovení studie v tištěné formě a 1x záloha na CD.

Jsme s pozdravem a těšíme se na další spolupráci.

Přílohy: Nabídka firmy Envi-pur

V Teplicích, dne 6.6.2022

  
Ing. Martin Opacki  
Ředitel ÚIPČ

Výše uvedenou nabídku akceptuji

V Turnově, dne

Ing. Milan Hejduk  
Ředitel svazku VHS Turnov



## ZÁZNAM Z VÝROBNÍHO VÝBORU

VV  
č. 1

stránek / příloh  
2 / 0

Datum a místo konání

Datum:

Místo: SČVK Jilemnice

03. 05. 2022

### Číslo a název stavby

**Benecko, ČOV - intenzifikace**

#### Seznam přítomných:

Ing. Hejduk – VHS Turnov  
Ing. Kovalčík, Ing. Pěnička, Ing. Stehnová, Ing. Rypl – SČVK a.s.  
Ing. Mejsnar – starosta obce Benecko  
Ing. Žabková – SČS a.s.

#### Popis řešení stavby:

Na výrobním výboru byly upřesněny varianty řešení intenzifikace ČOV Benecko a ČOV Benecko-Štěpanická Lhota jako podklad pro zpracování nabídky na studii.

#### Průběh výrobního výboru:

Bylo domluveno:

1. Pan starosta prověří územní plán obce Benecko pro obě ČOV. *Pan starosta: ČOV Benecko je v ÚP celý pozemek, tudíž podle mě lze stavět, pouze je třeba prověřit % zastavitelnosti pozemku. ČOV Lhota Štěpanická je v ÚP současná stavba. Plocha kolem je modře, to značí vodní plochu. Takže se to musí prověřit na st. úřadě u p. Plecháče nebo p. Mečíře, co tam lze. V případě nutnosti změny ÚP to lze ve zrychleném řízení vyřídit za rok.*
2. Je potřeba prověřit PRVKUK.
3. Posouzením stávající ČOV Benecko-Štěpanická Lhota bylo zjištěno její přetížení v sezóně.
4. Součástí studie bude rozšíření kanalizace, existuje studie kanalizace u hotelu Sůva. Pan starosta předá podklad.
5. ČOV Benecko – pro 500 EO:
  - a. 1. varianta – membrány v nově realizované žb. nádrži ve stávajícím objektu ČOV. Nevýhodou je regenerace membrán mimo sezónu.
  - b. 2. varianta - klasická technologie s gravitačním průtokem, předřazenou denitrifikací, nitrifikací a vertikální dosazovací nádrží se svislými stěnami. Bude vyžadovat rozšíření stávajícího objektu.
  - c. Na ČOV nebude chemická eliminace fosforu.
  - d. Pro kalojem bude využit stávající septik.
  - e. Bude vyžadováno vyměření stávajícího gravitačního přítoku DN 300, aby byla hladina vody v nádržích 4,1 m.
  - f. Současný příjezd na ČOV je po soukromé místní komunikaci a dále po panelce ve vlastnictví obce. Součástí bude nová asfaltová příjezdová komunikace místo panelky včetně obratiště.
  - g. Nově bude realizován žlab pro osazení strojních čelí s lisem na shrabky a výpadem do popelnice.
  - h. Provoz požaduje zvážení instalace strojního zahuštění kalu, což bude pravděpodobně vyžadovat změnu současného větrání objektu.
  - i. ČOV je v zimním období špatně přístupná.
6. ČOV Benecko-Štěpanická Lhota:
  - a. 1. varianta – dostavba třetí linky s membránou v rozšířeném stavebním objektu. Bude vyžadovat

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                              |  |                      |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------|------------------|
| <p>přeložky sítí, zkapacitnění česlí a lapáku písku včetně rozdělení na tři linky.</p> <p>b. 2. varianta – zjednodušený návrh přechodu na klasickou technologii a posouzení tohoto řešení.</p> <p>c. Kalojem není možné umístit k hlavní silnici, nutno najít jiné řešení.</p> <p>d. Posoudit možnost instalace strojního zahuštění kalu.</p> <p>e. V současné době se projektuje měrný objekt na přivaděči pitné vody před sjezdem do areálu ČOV.</p> <p>7. Investor požaduje posouzení varianty převedení OV čerpáním z prostoru ČOV Štěpanická Lhota do knl. zaústěné na ČOV Jilemnice. Nevýhodou je vlastnictví ČOV.</p> <p>8. Na studii bude spolupracovat Envi-pur Tábor.</p> <p>9. Termín odevzdání studie bude 12/2022.</p> <p>10. IPČ se předpokládá v letech 2023-2024.</p> <p>11. Předpoklad realizace je v letech 2025-2026 s ukončením v roce 2027.</p> <p>12. Nabídka bude předložena po prověření územního plánu a PRVKUK.</p> |                      |                                                                              |  |                      |                  |
| <p><b>Tento záznam je zpracován na základě poznámek zapisovatele, činěných v průběhu jednání</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                              |  |                      |                  |
| <p><b><u>Připomínky k záznamu posílejte do pondělí 9.5.2022</u></b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |                                                                              |  |                      |                  |
| <p><b>Seznam příloh, které jsou nedílnou součástí zápisu:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                                                                              |  |                      |                  |
| <p><b>Rozdělovník:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dle přítomných</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                                                                              |  |                      |                  |
| <p><b>Záznam obdržel:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      | <p><b>Účastníci jednání (dle presenční listiny)</b></p> <p><b>Další:</b></p> |  |                      |                  |
| <p><b>Zapsal/zaznamenal:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Iveta Žabková</p> | <p><b>Podpis:</b></p>                                                        |  | <p><b>Datum:</b></p> | <p>4.05.2022</p> |

Žabková  
 Iveta Ing.

Digitálně podepsal  
 Žabková Iveta Ing.  
 Datum: 2022.05.09  
 05:48:41 +02'00'

**Dohoda o vzájemné součinnosti při přípravě intenzifikace ČOV a  
o vydávání vyjádření provozovatele k připojení na kanalizaci  
(dále jen „Dohoda“)**

uzavřená mezi smluvními stranami:

**Název:** Obec Benecko  
**Sídlo:** Benecko 190, 512 37  
**Statutární zástupce:** Ing. Jaroslav Mejsnar – starosta  
**IČ:** 00275581  
**DIČ:** CZ00275581

(dále též „Obec“)

a

**Název:** Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.  
**Sídlo:** Přítkovská 1689, 415 50 Teplice  
**Statutární zástupce:** Ing. David Votava  
generální ředitel a člen představenstva  
**IČ:** 49099451  
**DIČ:** CZ49099451

Zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

(dále jen „Provozovatel“)

a

**Název:** Vodohospodářské sdružení Turnov.  
**Sídlo:** Antonína Dvořáka 287, 511 01 Turnov  
**Statutární zástupce:** Ing. Milan Hejduk  
ředitel svazku  
**IČ:** 49295934  
**DIČ:** CZ49295934

(dále jen „Vlastník“)

(společně též „Smluvní strany“)

## **Článek I**

### **Úvodní ustanovení**

1. Obec Benecko je právnickou osobou ve smyslu zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“).
2. Provozovatel společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. je společností založenou jako právnická osoba mj. za účelem zajišťování zásobování pitnou vodou a odvádění odpadních vod, tj. za účelem provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu. Provozuje v letech 2021 – 2030 kanalizaci na území Obce na základě uzavřené koncesní smlouvy s Vlastníkem. Současně prohlašuje, že je oprávněn uzavřít tuto dohodu a řádně vykonávat práva a plnit závazky z této Smlouvy vyplývající.
3. Vodohospodářské sdružení Turnov, svazek obcí, je vlastníkem vodohospodářské infrastruktury na území Obce Benecko.
4. Obec Benecko prohlašuje, že je členem svazku.
5. Součástí vodohospodářské infrastruktury na území Obce Benecko je i kanalizace pro veřejnou potřebu a čistírna odpadních vod.
6. Smluvní strany společně konstatují, že kapacita ČOV na území obce je v zásadě naplněná a je nutno společně postupovat za účelem zvýšení její kapacity, avšak plně v souladu s platným územním plánem Obce a jejími výhledy.

## **Článek II**

### **Předmět dohody**

1. Provozovatel je povinen připojovat nové odběratele na vodohospodářskou infrastrukturu dle přílohy č.1 Dohody a dále provádět administrativní, ekonomické, obchodní a jiné činnosti, související s provozem vodohospodářského majetku, vztahujících se mj. k vydávání závazných vyjádření k výstavbě, obnově a opravám vodovodních a kanalizačních přípojek a kontrolu jejich provádění.
2. Na základě požadavku Obce v rozsahu dle přílohy č.1 Dohody se Smluvní strany dohodly na níže uvedeném:
  - a. Provozovatel se v rámci vydávání závazných vyjádření spojených s napojením objektů na ČOV Štěpanická Lhota zavazuje vydat závazné vyjádření k napojení stavby nebo pozemku na kanalizaci výhradně poté, kdy obdrží od budoucího možného odběratele písemně vyjádření Obce, že byly splněny požadavky Obce pro na napojení předmětné stavby nebo pozemku na kanalizaci; bude-li vyjádření Obce stanovovat i některé konkrétní podmínky, za kterých lze vyhovět požadavku budoucího možného odběratele k napojení stavby nebo pozemku na kanalizaci, zavazuje se Provozovatel tyto podmínky ve svém závazném vyjádření zohlednit;
  - b. Provozovatel je povinen v případě, že obdrží žádost budoucího možného odběratele specifikovanou v čl. II odst. 2. písm. a. dohody, postoupit tuto žádost bezodkladně, nejpozději však ve lhůtě pěti (5) pracovních dnů, Obci;
  - c. Obec je povinna písemné vyjádření k napojení předmětné stavby nebo pozemku na vodovod a kanalizaci vydat žadateli/budoucímu odběrateli do dvaceti (20) dnů ode dne postoupení žádosti ze strany budoucího odběratele Provozovatelem a současně zaslat kopii tohoto vyjádření Provozovateli za účelem evidence vydaných vyjádření; po uplynutí této lhůty je Provozovatel oprávněn vydat své závazné vyjádření k žádosti za podmínky, že písemné vyjádření Obce dle čl. II odst. 2 písm. a. dohody v této lhůtě obdržel;
3. Nastavení podmínek Obce vůči žadateli/ budoucímu odběrateli je plně v její kompetenci. Je za jejich nastavení odpovědná a zbylé dvě Smluvní strany je budou respektovat.
4. Vlastník se zavazuje zahájit ještě v roce 2022 projektovou dokumentaci na řešení zvětšení kapacity ČOV na Benecku nebo jakéhokoliv jiného účinného řešení odkanalizování a čištění odpadních vod dosud nenapojených, nebo nově připravovaných objektů v Obci. Současně s tím

se zavazuje zahájit veškeré další potřebné kroky vedoucí k přípravě vlastní realizace záměru. Předpokládaný termín navýšení kapacity ČOV je nejdéle v letech 2026 – 2027.

### **Článek III**

Smluvní strany prohlašují, že veškerá ustanovení a podmínky této Smlouvy dohodly Smluvní strany svobodně, nikoli v tísní a na důkaz toho připojují svoje podpisy:

Na Benecku, dne 14.9.2022

Za Obec :

Podpis:

Jméno: Ing. Jaroslav Mejsnar

Funkce: starosta obce

Za Provozovatele: Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Podpis:

Jméno: Ing. David Votava

Funkce: generální ředitel a člen představenstva

Za vlastníka: Vodohospodářské sdružení Turnov

Podpis:

Jméno: ing. Milan Hejduk

Funkce: ředitel svazku

